

NOUVEAUTÉ

Nouvelle gamme de produits pour cheveux :
Alcôve

Ces soins capillaires sont conçus à Montréal avec la volonté d'offrir des produits de qualité, tout en étant abordables.

Au choix : shampoings et revitalisants hydratants, soins quotidiens ou violets, ainsi que le sérum et le shampoing sec.

En plus, ils sont végétaliens et aucunement testés sur les animaux!



Clinique Santé
François Alarie
Ludovic Alarie

VENEZ NOUS VOIR !
4 18 287-5732

Le Trait d'union DU NORD

Depuis 42 ans

www.journaltdn.ca

Vol.43, no 9, 13 mai 2025

Prix de l'AMECQ 2012 et 2013 - Média écrit communautaire pour deux années consécutives

FESP

Voyez les spectacles à venir au
www.fesp.ca

Fier partenaire
du tournoi
La Revanche

ArcelorMittal

NOUVEAU!

McCroustillant

Si juteux. Si délicieux.

De luxe avec bacon

McCroustillant

Dans les restaurants McDonald's du Canada participants. La disponibilité des produits varie d'un restaurant à l'autre. © 2022, McDonald's

CANCER FERMONT

Un record inégalé

Pages 3, 5 et 23

page 6	Sécurité civile Un exercice productif	page 7	Pont à Tadoussac Des études au compte-gouttes
page 9	Prix de presse écrite Le Trait d'union du Nord finaliste		

Cancer Fermont

À la suite du grand événement du souper de crabe du 26 avril dernier, nous tenons à dire un gros merci à notre partenaire officiel, Minerai de fer Québec, ainsi qu'à ses partenaires impliqués.

COMMANDITAIRES DU SOUPER DE CRABE 2025

*Un millier de fois
mercis!*

*À l'an
prochain!*

Logos of sponsors for the Crab Supper 2025, including MFCQ, Ferromont, PALairlines, ArcelorMittal, horizon nord, MRC de CANIAPISCAU, PNEUS COLOSSE, PIGMENT DESIGN SOLUTIONS, Métallos, François Alarie pharmacien et Ludovic Alarie pharmacien inc., CFMF 103.1, Ma COOP, BATTLEFIELD CAT, LES ALIMENTS GUY SIMARD, DISTRIBUTION CHOCO INC., Pêcheries Manicouagan, Le Trait d'Union DU NORD, Diffusion Fermont, sodexo SERVICES DE QUALITÉ DE VIE, FESP, Sharron's Flowers inc., RONA, Monfer, Groupe musical NORTHSTORM, and Kathleen Dolje PHOTOGRAPHIE.

Nous voulons également souligner et remercier le grand partenariat d'ArcelorMittal lors de cette activité bénéfique.

PARTENAIRES ANNUELS

Logos of annual partners for Cancer Fermont, including ELUGA CONSTRUCTION INC., GROUPE ERMEREN, MFCQ, GROUPE CASTECH PLESSITECH, WLB OPERATIONS INC., GROUPE MECANITEC, SFP POINTE-NOIRE, DEXTER MINING INC., SANITATION Pashkui, PNEUS COLOSSE, Construction & Expertise, EPC GROUPE, metso, KOMATSU, FRANSI, Harnois Energies, and CIM+.



Sans oublier de mentionner notre gratitude et nos sincères remerciements à l'organisateur, Kerry Aubé, et ses collègues de la Sûreté du Québec. Un million de mercis à tous les bénévoles incluant les étudiants du secondaire de la polyvalente Horizon-Blanc et Guy Simard de Distribution Choco inc.

CANCER FERMONT

Bouillonnement altruiste à l'approche du 20^e anniversaire

Le mois d'avril 2025 a été fertile en activités de financement organisées par de nombreux bénévoles afin d'aider l'organisme de bienfaisance Cancer Fermont à poursuivre sa mission amorcée il y a bientôt deux décennies. Ce tourbillon de générosité a permis d'amasser un montant de 182 000 \$, qui a été récolté durant cette période pour l'œuvre caritative qui a déjà distribué près de 1,5 million de dollars depuis sa fondation en 2005, dont 180 000 \$ en 2024.



Journaliste

ÉRIC CYR

Les collectes de fonds, qui englobent la sixième édition du très convoité souper-bénéfice de crabe, 150 000 \$ incluant les dons des partenaires, et la septième mouture du défi « Joan se paie ta tête », qui a connu un retentissement sans précédent avec plus de 32 000 \$, ont attiré une foule nombreuse, incluant des personnalités publiques, illustrant l'engouement et l'appui indéfectible de la collectivité pour l'association qui vient localement en aide aux personnes atteintes du cancer et à leurs proches.

Élan de compassion

Soucieux de la démarche philanthropique, plusieurs bénévoles ont mis la main à la pâte afin d'assurer la réussite de ce grand élan de fraternité dont les retom-

bées contribueront notamment à alléger le fardeau financier des Fermontois qui luttent courageusement contre le cancer. Véritable ralliement populaire, ces manifestations de solidarité envers les personnes atteintes de cette maladie ont commencé par l'organisation du repas de crabe

et se sont poursuivies avec le défi « Joan se paie ta tête » (inspiré du Défi têtes rasées de Leucan), qui s'est déroulé à la loge des Moose, le 2 mai, et qui a également connu un franc succès

selon l'organisateur, Kevin Morissette, qui s'investit à sa réussite depuis le décès de celle en mémoire de qui le défi a été nommé, feu Joan Rhéaume. Un total de huit participants a accepté de se faire raser les cheveux et la barbe sous les encouragements et le regard des spectateurs. D'autres se sont spontanément ajoutés sur place.

Une
générosité
sans
borne.

Le milieu en pince pour Cancer Fermont

Cette nouvelle édition du fameux souper-bénéfice de crabe, une mobilisation caritative et gustative a connu un engouement indéniable. Le rassemblement festif et gastronomique, qui inclut une entrée de crevettes, a accueilli plus de 200

convives ravis de prendre part au festin pour une bonne cause à la salle Aurora, le 26 avril. L'événement a été animé par le directeur général adjoint de la radio CFMF 103,1 Karl Gagné Côté, et orchestré par un comité de bénévoles,

dont l'agent Kerry Aubé de la Sûreté du Québec avec l'appui logistique de collègues policiers incluant le directeur du poste principal de la MRC de Caniapiscau, le sergent Martin Fortier. Des élèves du secondaire ont aussi contribué à assurer le service et se sont chargés du vestiaire.



Sur la photo, le fournisseur du crabe, Guy Simard (à gauche) et l'un des instigateurs du souper-bénéfice, Kerry Aubé, qui s'y investissent depuis le début.

Réussite incontestable

Témoignant de l'ampleur, du rayonnement et de la vitalité de Cancer Fermont, des figures publiques connues et des représentants d'entreprises et d'organisations étaient attablés pour l'occasion afin de démontrer leur appui et leur soutien à l'œuvre de charité en prenant part à l'expérience culinaire fort prisée. Des dignitaires qui ont participé à cette collecte de fonds ont prononcé un discours notamment la députée de Manicouagan, Marilène Gill, du Bloc québécois, une habituée de cette activité annuelle, l'organisateur de la circonscription de Duplessis pour le Parti québécois, Tommy Bezeau-Héroux, qui faisait une première apparition dans la localité nordique et le directeur des ventes de la compagnie aérienne PAL Airlines, Louis Gosselin, pour n'en nommer que quelques-uns.

Remerciements

Le président fondateur de Cancer Fermont, Denis Grenier, est très heureux de l'engouement suscité

par l'organisme humanitaire qu'il a contribué à créer et de l'appui indéfectible de la population pour cette cause. Celui-ci était particulièrement ému, car cette maladie a touché sa conjointe. Il confie : « Je suis très reconnaissant envers ceux qui s'impliquent activement à assurer la pérennité de l'organisation et la continuité de notre mandat. Je tiens à remercier les bénévoles, les organisateurs, les donateurs, les fournisseurs et les partenaires d'avoir permis de concrétiser ces belles réussites. Je remercie particulièrement Kerry Aubé qui est là depuis l'avènement du souper de crabe et Kevin Morissette qui veille au défi Joan se paie ta tête. Merci du fond du cœur à tous ceux qui ont contribué de diverses façons au succès de notre mission au cours des années et à ceux qui continuent à le faire et que je ne peux nommer, car la liste est trop longue. »

Sur la couverture, des participants au défi Joan se paie ta tête.

1-418-553-0659

www.MarieClaudeHarvie.com

Coaching - Relation d'aide - Hypnose

*Tu as tout essayé !
Tu ne comprends pas
cet aspect de ta vie ne fonctionne pas*

MRC de CANIAPISCAU
Fermont - Schéfferville

Es-tu le candidat qu'on recherche?

Implique-toi au CCU !

Qu'est-ce que le CCU? Le Comité consultatif d'urbanisme (CCU) joue un rôle actif dans la planification du territoire et il est chargé de formuler des avis et recommandations au conseil municipal sur les sujets concernant l'urbanisme, le zonage, le lotissement et la construction.

Profil recherché :

- Être résident sur le territoire de la Ville de Fermont;
- Être disponible environ quatre à cinq fois par année;
- Vouloir participer activement aux réunions en vue de présenter des recommandations au conseil municipal sur les sujets traités se rapportant à l'aménagement du territoire et au bien-être de la collectivité.

SOUMETTS TA CANDIDATURE À :
MARIE-PHILIPPE CÔTÉ
MPCOTE@CANIAPISCAU.CA

Traçons la voie pour

L'ESSOR DE LA FILIÈRE DE L'ACIER VERT

Notre minerai de fer de haute pureté
joue un rôle stratégique dans
la transition énergétique mondiale.



mineraiferquebec.com

CANCER FERMONT

À la hauteur du défi



Sur la photo, Vanessa Guesdon a amassé une somme inégalée de plus de 13 000 \$ et Michel Lécuyer a fait raser sa barbe de 50 ans.

La septième édition de l'événement « Joan se paie ta tête » au profit de l'organisme caritatif Cancer Fermont, une levée de fonds inspirée du concept du Défi têtes rasées de Leucan, qui s'est tenu à la loge des Moose, le 2 mai 2025, a connu un succès inégalé à ce jour en récoltant plus de 32 000 \$ pour aider à la pérennité de cette mission de bienfaisance. De cette somme, la participante Vanessa Guesdon a brisé un plafond de verre en récoltant 13 100 \$, un record.

ÉRIC CYR

Plusieurs activités parallèles préalables se sont rattachées à la campagne annuelle de financement comme des randonnées en traîneaux à chiens et des photos avec le père Noël qui, incité par son ami octogénaire, Michel Lécuyer, a fait le voyage à partir du pôle Nord et a même fait raser sa barbe d'un demi-siècle pour l'occasion.

Une énergie incroyable

L'organisateur de cette campagne annuelle de financement qui animait son volet principal sur l'estrade, Kevin Morissette, qui a repris le flambeau après que l'instigatrice de l'activité-bénéfice, feu Joan Rhéaume, ait malheureusement perdu son combat

contre cette maladie, est emballé par la mobilisation citoyenne qui a suscité un engouement populaire et qui perdure jusqu'à présent. « Je suis vraiment heureux de constater toute cette solidarité et cette énergie positive des acteurs de la communauté fermontoise et même d'ailleurs. Je remercie chaleureusement tous ceux qui ont contribué, les bénévoles, les donateurs, les entreprises, les partenaires et surtout les participants », confie M. Morissette avec émotion.

Des familles s'investissent

Symbole de l'incidence et de la portée de l'œuvre charitable, une famille de quatre enfants, les Jeanneret, s'est même déplacée avec une vieille fourgonnette (van)

par la route à partir du petit village de Saint-Pie à proximité de Saint-Hyacinthe pour venir prendre part au défi dans lequel le père, Steve, qui travaille avec le fils de Joan Rhéaume pour l'entrepreneur Fortin et Lévesque, et son fils aîné, Nathan, 14 ans, se sont fait couper les cheveux pour la cause. « On connaît tous quelqu'un qui a eu le cancer alors nous voulions contribuer à notre façon. On voulait faire notre part, on le fait pour la cause et on a réussi à doubler notre objectif », explique M. Jeanneret visiblement heureux de cet accomplissement familial. Deux membres d'une autre famille locale de cinq enfants ont aussi participé. Une courageuse fillette de dix ans qui fréquente la quatrième année du primaire de l'école

des Découvertes, Sloan Pelletier, est très fière d'avoir relevé le défi et elle a même convaincu à force d'insistance, son père, Carl-Éric Marceau, à l'imiter.

Des candidats qui ne s'étaient pas officiellement inscrits et qui étaient sur place se sont spontanément proposés pour prendre part à l'activité et ont lancé des défis à des collègues de travail afin de participer au défi, ce qui a contribué à faire monter la cagnotte. Le fondateur de Cancer Fermont, Denis Grenier, remercie tous ceux ayant participé à cette belle réussite et M. Morissette invite les gens à se préparer pour la prochaine édition en 2026. C'est un rendez-vous.



À l'auditorium Alain Frappier

SAMEDI 24 MAI
EN FRANÇAIS
À 15 HEURE



MINECRAFT

Durée : 1h41

Origine : États-Unis

Genre : Aventures fantaisistes
Entrée générale.

Synopsis :

Bienvenue dans l'univers de Minecraft, où la créativité ne fait pas qu'aider à construire; elle est essentielle à la survie ! Quatre mésoadaptés - l'éboueur Garrett Garrison, Henry, Natalie et Dawn - sont confrontés à des problèmes ordinaires du quotidien quand ils sont soudainement transportés à travers un portail mystérieux menant à un univers fantaisiste étrange et cubique qui se développe grâce à l'imaginaire. Pour rentrer chez eux, ils devront maîtriser cet univers (et le protéger d'éléments maléfiques comme les piglins et les zombies) en se lançant dans une quête magique avec Steve, un surprenant fabricant expert. L'aventure qu'ils vivront ensemble les mettra au défi de s'affirmer et de renouer avec les qualités qui donnent à chacun d'eux une créativité unique... c'est-à-dire les compétences dont ils ont besoin pour réussir dans le monde réel.



ESTHÉTIQUE & ÉLECTROLYSE
180, rue le Carrefour Fermont
418 287-3840
Votre clinique de beauté depuis 15 ans.

impression-signalisation- vêtements promos
FIÈRS D'ÊTRE FERMONTOIS
Sylvie Faucher
Bruno Audet
PIGMENT DESIGN SOLUTIONS
pigmentdesignsolutions@gmail.com

SÉCURITÉ CIVILE

Une séance locale d'information



Sur la photo, des partenaires ayant pris part à l'exercice après la rencontre.

Une séance publique d'information relative à la sécurité civile à laquelle le public a été convié a eu lieu à la salle Aurora à Fermont, le 30 avril 2025. L'objectif était de renseigner les citoyens sur les mesures d'urgence en vigueur en cas de catastrophes naturelles ou autres.

ÉRIC CYR

Dans un contexte où l'on constate l'occurrence de plus en plus fréquente d'événements climatiques comme des incendies de forêt et des fermetures de route, plusieurs sujets ont été abordés par les nombreux intervenants de différentes organisations qui travaillent de concert dans le domaine de la gestion de crise afin de coordonner de façon efficace les ressources à déployer sur le territoire pour prévenir les sinistres et se préparer à affronter des urgences de toute nature. L'Organisation municipale de sécurité civile (OMSC), le ministère de la Sécurité publique (MSP), la Sûreté du Québec, la Société de protection des forêts contre le feu (Sopfeu), le Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) et les responsables de différents paliers municipaux (ambulanciers, Service de sécurité incendie) et de l'industrie minière étaient sur place afin d'exposer et d'expliquer leurs rôles respectifs.

La loi 50 sur la sécurité civile visant à favoriser la résilience aux sinistres, qui a été adoptée le 28 mai 2024, a été présentée durant la rencontre à la quarantaine de participants attentifs aux explications des diverses missions des partenaires dont les porte-parole ont présenté les mécanismes de coordination ainsi que leurs mandats respectifs incluant les plans d'intervention et les modalités d'évacuation en insistant sur l'importance d'une communication claire et efficace auprès de la population et des partenaires ainsi que la préparation préalable à toute éventuelle urgence. Les mesures relatives à l'atténuation des risques et les modalités d'intervention ciblées sur le terrain, incluant l'approvisionnement en denrées alimentaires, en carburant et le transport, ont entre autres été détaillées.

Les citoyens ont pour leur part la responsabilité de préparer un plan d'urgence et être prêts afin de leur permettre de faire face aux imprévus surtout si ceux-ci

ont des besoins particuliers. Des outils essentiels sont fortement recommandés comme une trousse de premiers soins avec le nécessaire de matériel de survie incluant de la nourriture, de l'eau, et des médicaments leur permettant de subsister pendant au moins 72 heures (trois jours) idéalement avec un ouvre-boîte, un briquet ou des allumettes, des chandelles pour eux, mais aussi pour leurs animaux de compagnie.

Le centre d'accueil, de recensement et d'attribution d'hébergement pour les sinistrés qui a été choisi pour Fermont est la salle Aurora. Le centre de coordination des mesures d'urgence est situé au deuxième étage de la caserne 12. Les informations quotidiennes transmises à la population à heure fixe seront notamment accessibles en syntonisant la radio CFMF 103,1 et sur la page Facebook Ville de Fermont. Des sessions de travail subséquentes rassemblant les différents coordonnateurs se tiendront à une date ultérieure.



GROUPTECH

- Location de chambres meublées tout inclus pour travailleurs
- Location de blocs sanitaires et roulottes de chantier

100, rue Bertrand, Fermont (Qc) G0G 1J0
Téléphone : 418 766-0222
Courriel : lhudon@grouptech.ca



MKR CONSTRUCTION

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Services professionnels adaptés à vos besoins

TRAVAUX RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL ET INDUSTRIEL
LOCATION D'ÉQUIPEMENT ET DE MAIN-D'ŒUVRE
EXCAVATION ET TERRASSEMENT
ENTRETIEN DE BÂTIMENT
FOURNITURE DE PRODUITS SPÉCIALISÉS

mkrcanstruction.ca | 514 808 0677 | Licence RBQ : 5844-1791-01

SPÉCIALITÉS
DÉBOSSÉLAGE ET PEINTURE
Vente et installation de pare-brise



La Carrosse-rit enr.

Richard Corbin, propriétaire
100, rue Bertrand - C.P. 1618
Fermont (Qc) G0G 1J0
richard_corbin1952@hotmail.com
Tél. : 418 287-3444

RÉPONDEZ AU SONDAGE DU JOURNAL
LE TRAIT D'UNION DU NORD



PONT À TADOUSSAC

Des bribes de deux études dévoilées



PAGE
Source : Pixabay

Des informations pertinentes concernant deux études relatives à un éventuel pont qui enjamberait la rivière Saguenay entre Tadoussac et Baie-Sainte-Catherine, dont le dévoilement est attendu par les élus et les acteurs de la société civile depuis 2023 et qui n'ont toujours pas été divulguées au grand public par le gouvernement de la Coalition avenir Québec (CAQ), ont été exfiltrées, le 29 avril 2025, à la suite d'une rencontre du comité de liaison du projet à Québec en présence de la ministre québécoise des Transports et de la Mobilité durable, Geneviève Guilbault.

ÉRIC CYR

Selon la Coalition union 138, qui a pu prendre connaissance des grandes lignes des études, l'étude d'opportunité reconnaît que la solution pour assurer un lien efficace entre la Côte-Nord et le Québec passe par la construction d'un pont, ce qui vient appuyer les orientations souhaitées par les intervenants du milieu qui demandent cet ouvrage architectural depuis de nombreuses années. Le regroupement qui prône l'érection d'un pont afin de désenclaver le territoire nord-côtier et qui milite activement pour l'avancement de ce dossier indique que l'étude dont ils ont pris connaissance contient le tracé optimal du pont

ainsi que les montants qui seront nécessaires à la réalisation de cet objectif qui est évalué à environ 4,2 milliards de dollars (G \$). De cette somme, il faut prendre en considération le coût récurrent du service de traversiers qui serait économisé annuellement.

Un pont, la solution

Le porte-parole de la Coalition union 138, le syndicaliste Guillaume Tremblay, qui est en contact avec des experts de la Société du pont sur le Saguenay, considère que la construction de cette nouvelle connexion

permanente serait une décision politique logique et que ce scénario constitue un projet structurant pour l'ensemble du Québec et non pas seulement pour la Côte-Nord. Il explique que des quatre tracés envisagés, l'équipe du bureau des grands projets a retenu celui qui passe le plus au sud, soit approximativement 300 mètres au nord des infrastructures de traversiers actuelles, notamment pour sa proximité avec Tadoussac et afin de favoriser les retombées économiques touristiques. Bien que ce parcours nécessite la réalisation d'un court tunnel

de 300 mètres, des travaux non complexes, cette option évitera la construction de routes additionnelles. « Malgré la conjoncture économique, nous poursuivons la mobilisation en ce sens, car nous sommes convaincus de la nécessité et de la pertinence de construire un pont à cet endroit et nous n'en démordrons pas. Le résultat des études est au diapason de nos revendications, ce qui est de bon augure pour l'évolution du projet. De plus, ce nouvel aménagement surplombant le Saguenay constituerait un atout considérable assurant un lien direct vers le Labrador

dans le contexte des ententes sur l'hydroélectricité », conclut M. Tremblay qui souligne aussi que le service de traversiers manque de fiabilité et suscite des enjeux environnementaux et de sécurité.

À titre comparatif, le nouveau pont de l'île d'Orléans coûtera 2,7 G \$ pour une population moins nombreuse que celle de la Côte-Nord.



OFFRE DÉCOUVERTE

COFFRET DE L'ŒUVRE DANS LA LUMIÈRE DE LA VÉRITÉ

25 \$ pour les trois tomes, taxes incluses

« Par mon Message, je vous ouvre à présent le Livre de la Création ! Le Message vous montre clairement le langage de Dieu dans la Création, ce langage que vous devez apprendre à comprendre afin de le faire entièrement vôtre. » – Abd-ru-shin

**PUBLICATIONS
DU GRAAL**

Pour commander : commandes@graal.ca • 1 800 672-2898 • www.messagedugraal.org



Un espace pour
Nous!

Capsule - urbanisme

LES ABRIS TEMPORAIRES



Structure et toile autorisées
du **1er octobre au 31 mai**.



L'abri d'auto doit être à au
moins **1 mètre de la rue** et
**1,5 mètre d'une borne-
fontaine**.



Installation sur l'aire de
stationnement uniquement.



Maintenir l'abri propre et en
bon état : aucune déchirure ni
bris permis.

À chaque parution, la MRC de Caniapiscau permet à une activité communautaire de profiter de la capsule «Un espace pour NOUS» en affichant un projet ou un message qui lui est propre.

ÉCOLE DES DÉCOUVERTES

Une balle explose dans une salle de classe



Sur la photo : balle de calibre 22.

Une munition pour une carabine de calibre 22 s'est déclenchée dans une salle de cours de sixième année à l'école des Découvertes de Fermont, le 30 avril 2025. Selon la Sûreté du Québec, qui a été informée de la situation le lendemain, c'est un élève insouciant et téméraire qui jouait avec cette cartouche qu'il avait trouvée lors d'une promenade en forêt qui est en cause dans ce fait inusité.

ÉRIC CYR

Le directeur du poste principal de la Sûreté du Québec dans la MRC de Caniapiscau à Fermont, le sergent Martin Fortier, explique qu'il n'y a heureusement eu aucun blessé, mais que ce n'est pas un événement à prendre à la légère. Cependant, comme il est de nature accidentelle, aucune accusation criminelle ne sera portée contre le jeune en question, car il n'avait pas l'intention de commettre un crime. « Il y a eu plus de peur que de mal, mais il faut bien comprendre que ce geste aurait pu avoir des conséquences beaucoup plus graves voire tragiques. Ce type de munition destiné à la chasse au petit gibier doit être selon la loi entreposé dans un endroit distinct de l'arme à feu ou dans un contenant verrouillé. Les munitions peuvent également être stockées dans le même contenant verrouillé que le fusil. Quoi qu'il en soit, elles ne doivent pas être accessibles à des enfants. Dans ce cas-ci, il est probable qu'un chasseur ait perdu cette balle sans s'en apercevoir. »

Prévention et sensibilisation

Selon le chef de police local, la raison ayant engendré l'amorce du projectile qui est tombé au sol en percutant possiblement une patte de chaise demeure inconnue. L'hypothèse de l'usure occasionnée par les intempéries ou d'un défaut de fabrication de la balle a été soulevée. L'enquête a été close après une rencontre policière avec le mineur impliqué et ses parents afin de mieux comprendre ce qui s'est passé. Le sergent Fortier, qui s'est lui-même rendu à l'école dans un objectif de prévention afin de rencontrer les élèves et les sensibiliser à la dangerosité de jouer avec des munitions et des armes à feu, considère que la direction de l'établissement d'enseignement a bien géré la situation compte tenu des circonstances. Un message a par la suite été envoyé aux parents afin de les informer et de les renseigner au sujet de l'événement et sur les ressources d'aide disponibles.

PRESSE ÉCRITE

Le Trait d'union du Nord finaliste dans sept catégories



Le bimensuel *Le Trait d'union du Nord* a été finaliste dans sept catégories dans le cadre des prix de l'Association des médias écrits communautaires du Québec (AMECO) qui s'est tenu en parallèle du congrès annuel du regroupement à l'hôtel Le Georgesville à Saint-Georges de Beauce, du 2 au 4 mai 2025.

Le rédacteur en chef et journaliste, Éric Cyr, a été en lice pour une distinction dans les catégories « reportage » pour l'article « Feux de forêt. Du jamais vu dans la région », « entrevue-portrait » pour le texte « Illustratrice-jeunesse. Une passion qui perdure », « critique » pour « De l'humour à saveur exceptionnelle » et « opinion » pour le texte « Le ventre creux, un phénomène de plus en plus répandu ». Le membre du conseil d'administration (CA) et chroniqueur, Marc Labelle, a pour sa part été finaliste dans les catégories « texte d'humeur » pour sa chronique « La Brute » et « journaux à petit tirage » pour « Cuisiner du woke ». Le caricaturiste, Gilles 'Letour' Létourneau, était aussi en nomination pour le prix « Robert-Gagnon » qui honore le bénévole de l'année.

La présidente du CA de la publication, Louise Vachon, qui s'est déplacée pour aller représenter *Le Trait d'union du Nord* sur place a malheureusement dû se résigner à repartir les mains vides. « C'est décevant de ne pas avoir reçu de reconnaissance cette année, cependant le journal a obtenu plus d'une distinction au cours de ses 42 années d'existence notamment le prix du média écrit communautaire de l'année durant deux années consécutives, en 2012 et 2013, en plus d'avoir récolté de nombreux prix par le passé pour son contenu médiatique tant pour les professionnels que pour les bénévoles qui se sont investis à assurer sa qualité », confie cette dernière. Le vice-président, Guy Simard, abonde dans le même sens. « C'est un journal qui publie du contenu d'information de qualité et qui véhicule des nouvelles importantes et nécessaires pour la communauté, ce qui contribue à stimuler son dynamisme et à façonner son orientation. Ce n'est que partie remise. »

Une pensée va aux médias de presse écrite communautaire québécois abandonnés et ignorés par les gouvernements qui ont dû se résigner à cesser leurs activités. En 2024 seulement, cinq journaux québécois membres de l'association, dont le thème très pertinent du congrès cette année était « Gouvernance et survivance », ont mis la clé sous la porte pour diverses raisons notamment la chute de revenus publicitaires et le manque de relève.

Journal TDN

Clinique Santé
François Alarie
Ludovic Alarie

Veuillez prendre note que
votre pharmacie sera fermée
le lundi **19 mai 2025**
en raison de la fête des Patriotes!

Toute l'équipe profite de l'occasion
pour vous souhaiter un bon congé !

299, Le Carrefour, local 14,
FERMONT (QC) G0G 1J0
TÉL. : 418 287-5732

Bonne journée
nationale
des Patriotes!



IMPACT

FERMONT

BIENVENUE AU

TAPIS
ROUGE

Jeu

22

20H30

MAI

AUDITORIUM ALAIN FRAPPIER



ÉLECTION FÉDÉRALE 2025

Statu quo pour la région

Les résultats de l'élection fédérale du 28 avril 2025 n'ont pas occasionné de changement majeur dans les deux circonscriptions de la région dans lesquelles les partis politiques qui détenaient précédemment le pouvoir ont été réélus sans difficulté avec une bonne avance.

ÉRIC CYR

Les deux formations politiques qui exercent leur emprise localement depuis de nombreuses années ont réussi à conserver leur influence à la suite du récent scrutin en faisant élire leurs candidats qui représenteront les citoyens de leurs comtés à l'Assemblée législative fédérale du Canada au Parlement à Ottawa.

Dans Côte-Nord-Kawawachikamach-Nitassinan (anciennement Manicouagan) au Québec, la députée du Bloc québécois (BQ), Marilène Gill, demeure bien ancrée dans la circonscription où elle fut la première femme à être

élue puisqu'elle a repris le flambeau pour un quatrième mandat consécutif devançant ses cinq adversaires en récoltant 43,7 % du suffrage avec 15 874 voix, un recul par rapport à 2021 où elle avait atteint 52,7 %. Un pilier de la formation indépendantiste, la bloquiste qui a occupé des fonctions importantes au sein de son parti et tout au cours de sa carrière politique a été élue pour la première fois en 2015 dans le cadre de la 42e législature fédérale en tant que députée de Manicouagan. Elle a par la suite été réélue en 2019 en 2021 avant d'être à nouveau le choix des électeurs lors de la récente élection en 2025.

L'aspirant du Parti libéral du Canada (PLC), un avocat de 30 ans résidant à Sept-Îles, Kevin Coutu, s'est rangé en seconde place à sa première apparition sur la scène politique avec 27,2 % des votes et 9868 voix, une amélioration comparée à 2021 où le PLC avait récolté 18,7 %. Malgré tous ses efforts déployés sur le terrain, la candidate du Parti conservateur du Canada (PCC), Mélanie Dorion, connue en politique municipale puisqu'elle a été conseillère à la mairie de Sept-Îles, qui tentait pour la première fois sa chance dans l'arène fédérale a terminé troisième avec 25,3 % et 9203 voix. Un gain par rapport à 2021 où

le PCC avait obtenu 21,8 %. La représentante du Nouveau Parti démocratique (NPD), Marika Lalime, parachutée in extremis dans la circonscription par son organisation politique pour afficher les couleurs néo-démocrates et qui n'a pas fait campagne sur le territoire nord-côtier en était à sa troisième tentative pour se faire élire pour son parti. Elle a récolté 1,7 % et 628 voix. Un recul depuis 2021 où le NPD avait atteint 4,3 %. Le candidat du Parti Rhinocéros, une formation utopique vouée à la satire de la politique conventionnelle, Sébastien Beaulieu, a reçu 555 voix soit 1,5 % du vote alors que le candidat indépendant sans affi-

liation politique, Gilles Babin, s'est contenté de 189 coïncidant avec 0,5 %.

Le taux de participation aux 252 bureaux de scrutin a été de 50,97 % soit 36 317 sur 71 249 électeurs inscrits pour une population de 88 525 habitants.

Au Labrador

Pour la seule circonscription électorale fédérale du Labrador, la moins peuplée au Canada, c'est un nouveau venu au sein du PLC, Philip Earle, qui a été élu pour la première fois avec 51,5 % et 5811 votes (une augmentation pour ce parti qui avait récolté 42,7 % en 2021) soit 1102

LES FONDS MÉTALLOS

LES FONDS MÉTALLOS offrent une variété de véhicules de placement adaptés à votre profil d'investisseur, auxquels on peut contribuer via un programme de retenue sur la paie, pour le REER collectif, le Fonds d'aide aux travailleurs.

Il n'y a aucun frais d'adhésion ou de désistement, ce qui permet de les tester sans obligation.

Plus il y a de participants et d'argent investi dans le Fonds Métallos, plus les frais de gestion sont bas. Ceci permet d'offrir des fonds de placement beaucoup plus avantageux que ce qui pourrait être offert à un plus petit groupe sur le marché. Pour assurer une gestion rigoureuse des Fonds Métallos, ceux-ci sont sous la surveillance du CASOM en collaboration avec une firme d'actuares ainsi que d'un administrateur indépendant. Si vous désirez de plus amples renseignements sur ces produits, vous pouvez nous contacter au bureau des Métallos au 1 855-663-3334 ou contacter directement M. Dominique Rochette au 1 844 898-2743



Force sociale et syndicale
SYNDICAT
des
métallos
Depuis 1960

Gagnon 5778 Fermont
Fire Lake

Pour votre avenir vaut mieux regarder dans la bonne direction.



RETRAITE - REER - CELI - ASSURANCE COLLECTIVE



casom
 Comité des Avantages Sociaux Métallos
 Pour plus d'information casom@metallos.ca
 ou auprès de votre section locale ou votre permanent.

ABONNEZ-VOUS À LA MESSAGERIE TEXTE

Adhérez à la page Facebook des Métallos
<https://www.facebook.com/Metallos5778GagnonFirelakeFermont>
 ainsi qu'à la messagerie Texte (TEXTOS).

PROCÉDURE :

- Ajoutez à vos contacts le 32323
- Envoyez un message texto au 32323 en indiquant 5778 ou SL5778.

Vous serez alors automatiquement inscrit ! **SANS FRAIS.**



Résultats élection fédérale dans la MRC de Caniapiscau

Données du directeur du scrutin

Fermont :	Schefferville :
Le PCC a devancé le BQ.	Le PLC domine.
Votes :	Votes :
PCC = 277	PLC = 148
BQ = 170	NPD = 14
PLC = 54	PCC = 13
NPD = 9	BQ = 8
Le reste des partis totalise 9 voix.	Le reste des partis totalise 4 voix.

voix d'avance sur sa plus proche rivale la conservatrice Ella Wallace qui a recueilli 41,7 % et 4709 voix (un meilleur score pour le PCC qu'en 2021 à 30,4 %). Le néo-démocrate Marius Normore a pour sa part dû se contenter de 6,8 % et 764 votes en terminant troisième (un déclin considérable depuis 2021 lorsque le NPD avait raflé 23,8 %). Le libéral Philip Earle succédera donc à la députée sortante, Yvonne Jones, qui représentait ses concitoyens depuis plus

d'une décennie et qui avait été élue pour la première fois au fédéral sous la bannière libérale lors d'une élection partielle en 2013 avant d'être par la suite réélue à trois reprises en 2015, 2019 et 2021 avant de se retirer de la vie politique.

Le taux de participation aux 85 bureaux de scrutin a été de 56,62 % soit 11 284 sur 19 929 électeurs inscrits pour une population de 26 655 habitants.

📞 (844) 521-5147
 ✉ info@diffusionfermont.ca

PROMO DU PRINTEMPS
VENTE
 L'OFFRE PREND FIN LE 31 MAI 2025

89,99\$
AVANT TAXES

**MODEM INTERNET
 D'UNE VALEUR DE
 265,40\$**

DIFFUSION FERMONT

Service des loisirs et de la culture



HORAIRE DÉTAILLÉ DE LA PISCINE 7 AVRIL AU 1ER JUIN 2025

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
BAIN ADAPTÉ 10H15 À 11H15		BAIN COMBINÉ 9H00 À 10H00		BAIN ADAPTÉ 9H00 À 10H00		BAIN POUR TOUS 9H15 À 11H15
	AQUAMIXTE 11H45 À 12H30	FADOO 10H15 À 11H15	ENTRETIEN HEBDOMADAIRE			BAIN EN LONGUEUR 11H30 À 12H30
				BAIN COMBINÉ 11H45 À 12H45		
BORÉAL 16H00 À 19H15		COURS PRIVE 16H00 À 18H00		BORÉAL 16H00 À 18H00	BAIN POUR TOUS 13H00 À 15H00	
		BORÉAL 16H00 À 18H00			BAIN ADAPTÉ 15H15 À 16H15	
AQUAMIXTE 19H00 À 19H45				BAIN POUR TOUS 18H15 À 19H45	BAIN EN LONGUEUR 17H15 À 18H45	BAIN COMBINÉ 18H00 À 20H00
BAIN COMBINÉ 20H00 À 21H30	BAIN COMBINÉ 20H00 À 21H30		BAIN COMBINÉ 20H00 À 21H30	BAIN EN LONGUEUR 20H00 À 21H30	BAIN POUR TOUS 19H00 À 20H30	

BAIN COMBINÉ : 2 CORRIDORS DE NAGE EN COHABITATION AVEC LE BAIN POUR TOUS COURS DE PISCINE DE LA VILLE DE FERMONT ** INSCRIPTIONS REQUISES**

GYMNASE DE L'ÉCOLE

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
VOLLEYBALL 18H À 21H 1/2 GYMNASSE	PICKLEBALL 19H À 21H 1/2 GYMNASSE	BASKETBALL JEUNESSE (10 À 16 ANS) 18H À 19H30 GYMNASSE COMPLET	VOLLEYBALL 18H À 21H 1/2 GYMNASSE		GYMNASSE LIBRE 13H30 À 15H GYMNASSE COMPLET	GYMNASSE LIBRE ADAPTÉ 9H30 À 10H30 GYMNASSE COMPLET
BADMINTON 19H À 21H30 1/2 GYMNASSE	BADMINTON 19H À 21H30 1/2 GYMNASSE	DEK HOCKEY 19H À 21H30 GYMNASSE COMPLET	BADMINTON 19H À 21H30 1/2 GYMNASSE	PICKLEBALL 19H À 21H GYMNASSE COMPLET	PICKLEBALL 19H À 21H GYMNASSE COMPLET	SOCCER JUNIOR (6 À 13 ANS) 16H30 À 18H GYMNASSE COMPLET
	DANSE 17H30 À 19H SALLE RYTHMIQUE	DANSE 18H15 À 20H15 SALLE RYTHMIQUE	DANSE 18H À 21H SALLE RYTHMIQUE			SOCCER ADULTE 18H À 20H GYMNASSE COMPLET

CONTACTS *LES ACTIVITÉS SE DÉROULANT DANS LA SALLE RYTHMIQUE FONT PARTIE INTÉGRANTE DE LA PROGRAMMATION DU SERVICE DES LOISIRS ET NÉCESSITAIENT UNE INSCRIPTION.
 SOCCER ADULTE- LUDOVIC ALLARIE: 581-231-0187
 SOCCER JUNIOR- ANTOINE BLANCHETTE: ELBLANCO9977@GMAIL.COM
 BASKETBALL JEUNESSE- BERNARD DUPONT- BERNDUPONT@LIVE.CA
 VOLLEYBALL- FACEBOOK: FERMONT VOLLEYBALL
 BADMINTON- FACEBOOK: BADMINTON FERMONT
 PICKLEBALL- DAVID GODIN: GODINESHOTMAIL.COM OU
 PIERRE-ANTOINE PLOURDE: PIERRE-A.PLOURDE@HOTMAIL.COM
 DEK HOCKEY- FACEBOOK: DEK HOCKEY FERMONT

RÉSERVATIONS
 POUR TOUTES AUTRES RÉSERVATIONS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE DES RESSOURCES MATÉRIELLES DU CENTRE DE SERVICE SCOLAIRE DU FER AU : (418) 287-5491 POSTE 4300
 MARISOL.GRONDIN@CSSDUFER.GOUV.QC.CA

PREND FIN LE 11 MAI

SOCCER JUNIOR

LOCATION DE FATBIKE

Pour effectuer un prêt, veuillez vous référer au préposé de l'aréna.

ARÉNA DANIEL-DEMERS
 GRATUIT

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE

LUNDI	FERMÉ		
MARDI	9h00 à 11h30	13h30 à 16h30	18h30 à 20h30
MERCREDI		13h30 à 16h30	18h30 à 20h30
JEUDI		13h30 à 16h30	18h30 à 20h30
VENDREDI		13h30 à 16h30	
SAMEDI		13h30 à 16h30	
DIMANCHE	9h00 à 11h30	13h30 à 16h30	

Infos : 418 287-3227 biblio@villedefermon.qc.ca

NOUVEAUTÉS

ROMANS

Traverser la tempête avec un sombrero Geneviève Brouillette
 Plus noir que noir Stephen King
 L'orpheline d'Auschwitz Anna Stuart
 La très catastrophique visite du zoo Joël Dicker
 Hunger Games : Lever de soleil sur la moisson Suzanne Collins

DOCUMENTAIRES

Se ressourcer Charles-Édouard Carrier et Catherine Girouard
 La périménopause sans filtre spatiale Mirella Di Blasio
 Le jour où j'ai eu un cancer :
 100 témoignages d'espoir Isabelle Roy
 Le Québec à pied : 50 itinéraires de rêve éd. Ulysse
 De la graine à la table Marthe Laverdière

POLITIQUE DE SOUTIEN FINANCIER AUX ATHLÈTES-ÉTUDIANTS FERMONTOIS



CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ

- Être âgé de 25 ans et -
- L'athlète et/ou les parents résident à Fermont
- Être inscrit dans une institution scolaire à temps plein

Il faudra fournir une preuve de résidence et de fréquentation scolaire avec votre formulaire de candidature.

TYPE DE SOUTIEN FINANCIER:

- Compétition provinciale - 500.00\$
- Compétition nationale - 750.00\$
- Compétition internationale - 1000.00\$

PRÉPARER SA CANDIDATURE:

- Avoir une preuve de résidence
- Avoir une preuve de fréquentation scolaire
- Fournir une preuve d'inscription ou de participation à la compétition/championnat
- Fournir les preuves de qualifications ou de recrutement pour participer à la compétition/championnat
- Déposer votre candidature au moins 30 jours avant la compétition



MAISON DES JEUNES

LUNDI	FERMÉ	
MARDI	18h30 à 21h30	
MERCREDI	15h30 à 17h00	18h30 à 21h30
JEUDI	15h30 à 17h00	19h00 à 22h00
VENDREDI	19h00 à 22h00	
SAMEDI	14h00 à 16h00	19h00 à 22h00
DIMANCHE	14h00 à 16h00	18h30 à 21h30

Cellulaire: 1-888-451-8092 Informations: 418-287-5473

Maison des jeunes Alpha
mdjalpha@villedefermont.qc.ca



SONDAGE SPORTIF D'ÉTÉ

Soccer extérieur

La Ville de Fermont envisage la possibilité d'organiser des activités sportives estivales pour la clientèle mineure, entre le 1er juin et le 30 septembre prochain. Les activités seraient organisées par groupes d'âge et offriraient un entraînement structuré hebdomadaire par sport.

Avant d'entreprendre toute démarche officielle, nous souhaitons sonder la population afin d'évaluer l'intérêt potentiel pour ce type d'activités.

Ce sondage n'engage à rien; il s'agit uniquement d'une démarche d'évaluation quantitative et qualitative. Le sondage est disponible sur la page Facebook de la Ville de Fermont.

ENFANTS DE 4 À 12 ANS*

CAMP DE JOUR 2025

DU 26 JUIN AU 15 AOÛT



GYMNASE LIBRE

CHANGEMENT D'HORAIRE

TOUS LES SAMEDIS

! 13H30 À 15H00

POUR PLUS D'INFORMATIONS, CONSULTEZ NOTRE PAGE FACEBOOK ET NOTRE

SITE WEB



Restez à l'affût des dernières mises à jour

Ville de Fermont

DÉPUTÉE MARILÈNE GILL

En visite à Fermont

La députée du Bloc québécois de la circonscription Côte-Nord-Kawawachikamach-Nitassinan, Marilène Gill, était de passage à Fermont, du 26 au 28 avril 2025, dans le cadre du souper-bénéfice de crabe de Cancer Fermont, ce qui coïncidait avec la fin de sa campagne électorale.

ÉRIC CYR

Mme Gill, une habituée de l'événement de bienfaisance, qui a aussi été au déjeuner communautaire à la loge des Moose, a fait d'une pierre deux coups en profitant de son séjour pour discuter sur place avec des électeurs des préoccupations les concernant tout en faisant valoir sa candidature, ce qui a certaine-

ment porté ses fruits puisqu'elle a été réélue avec une confortable majorité.

« J'ai rencontré pas mal de monde. Je suis toujours très heureuse de me rendre à Fermont quand j'en ai l'occasion et je tente de le faire autant que possible considérant l'ampleur de la superficie du territoire nord-côtier que je dois couvrir, ce qui constitue malheureu-

sement parfois un frein qui limite la fréquence de mes déplacements. Cette démarche est essentielle afin de constater les enjeux locaux directement sur le terrain comme le coût de la vie incluant le prix élevé des denrées alimentaires et la pénurie de logements qui sévit actuellement. C'est aussi un moment propice pour créer des contacts avec les gens du milieu afin de mieux connaître leur réalité pour



Sur la photo, la députée Marilène Gill devant une affiche électorale durant son passage à Fermont.

Bénévoles en lumière

La Ville de Fermont et la MRC de Caniapiscau mettent en valeur les personnes qui font du bénévolat par cet espace « Bénévoles en lumière ». L'objectif est de valoriser l'énergie et le temps qu'ils investissent, les responsabilités et les rôles qu'ils assument, les bienfaits qu'ils en retirent. Soumettez vos candidatures à Marilou : mmlevesque@caniapiscau.ca, page Facebook de la MRC de Caniapiscau ou 418 287-5339.



Jean Caissy

Jean est arrivé à Fermont en 2000. Il a commencé par faire du bénévolat, à titre de vice-président, auprès de la Ligue de dards des Moose. Il a participé à l'ouverture du camping au printemps 2012 et il a occupé plusieurs postes avant d'être nommé président, position qu'il occupe encore aujourd'hui. Jean a un sens de l'organisation et un leadership hors du commun. Il est dévoué, disponible et sympathique. Il possède des connaissances diversifiées. Peu importe les travaux auxquels il participe, Jean est le premier arrivé et le dernier parti. Tous ses projets sont « sur la coche ». Il y a un truc pour trouver Jean si on ne le voit pas : on reste à l'écoute et on va finir par entendre son rire rassembleur! En soirée, si son feu est allumé, il est toujours prêt à accueillir des visiteurs pour passer du bon temps en bonne compagnie.

Mathieu Riverin et Cindy Pineault

Fermont



bien représenter leurs intérêts », confie Mme Gill, qui insiste pour inviter les citoyens à ne pas hésiter à contacter son équipe à ses bureaux pour lui faire part de sujets de compétence fédérale de toute nature ou qui les touchent particulièrement notamment les allocations, comme celle pour les enfants, et les prestations comme l'assurance-emploi (chômage), le régime de pensions du Canada,

ainsi que pour l'émission de passeports, la poste, etc.

« Je suis fière de servir les Nord-Côtiers du mieux que je peux. Je ne me laisserai jamais de les défendre avec ardeur tout comme pour l'ensemble des valeurs québécoises incluant la laïcité de l'État, la culture et la langue française », conclut la députée bloquiste.

FILM DOCUMENTAIRE



Bienvenue au public

Le Comité nord-côtier des accidentés de la route vous invite à la projection gratuite du documentaire Impact. La reconstruction après un traumatisme craniocérébral, qui se tiendra le 31 mai 2025 à la Salle Aurora à Fermont, de 18 h 30 à 19 h 30 et de 20 h 30 à 21 h 30. Le film d'une durée de 52 minutes présente trois personnes qui ont subi un traumatisme craniocérébral (TCC) ainsi que de proches aidants. Vous découvrirez un homme de Sept-Îles qui témoigne de sa réalité à la suite de son accident. Ainsi, vous pourrez constater l'impact que le TCC a dans la vie des victimes et celles de leur entourage. Vous verrez aussi pourquoi il est nécessaire d'avoir des associations de personnes qui ont été victimes de TCC partout à travers le Québec. N'hésitez pas à venir avec vos amis et vos familles. Pour confirmer votre présence, téléphonez au 1 877-589 2393.

É. C.

ANIMAUX DE COMPAGNIE

Mise à jour de la réglementation municipale



Sur la photo, Mélanie Bérubé des Services techniques (à gauche) et Isabelle Auger de Contrôle animalier Fermont.

Le règlement municipal en vigueur relatif aux animaux sur le territoire de la Ville de Fermont a été amendé, le 14 avril 2025. Adoptée en 1976, cette réglementation concernant l'obligation pour les propriétaires de chats et de chiens d'enregistrer leur animal en se procurant une licence a été abrogée et amendée à maintes reprises au cours des années. La nouvelle modification consiste essentiellement en une augmentation du coût annuel qui passe à 15 dollars, soit une hausse de seulement 5 \$ en près de 50 ans.

ÉRIC CYR

Originaire de Sainte-Sophie dans les Laurentides, la responsable de Contrôle animalier Fermont qui a récemment vu le jour, Isabelle Auger, a été éleveuse de chiens malinois et a déjà travaillé à la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux (SPCA) à Montréal. Cette dernière se soucie du bien-être animal et explique que cette mesure découle d'un règlement provincial et que la Ville de Fermont doit s'y conformer. « En cas de fuite, de blessure ou de décès d'un animal, on peut plus facilement retrouver leurs maîtres. » La contrôleuse animalière précise qu'il est important d'accrocher la médaille, valide pour une période d'un an, qui est remise lors de l'inscription de son animal sur celui-ci par exemple sur son collier afin de faciliter son éventuelle identification.

Selon la contremaître aux Services techniques de la Ville de Fermont, Mélanie Bérubé, le micropuçage, un acte vétérinaire, a peu d'utilité dans la région puisque la technologie n'est pas uniforme et varie d'une province à l'autre. De toute façon, il est impossible de lire la micropuce directement avec un téléphone intelligent (*smartphone*) et Contrôle animalier Fermont ne dispose pas d'un lecteur de puces. Un projet d'inclure un code QR sur la médaille distribuée à Fermont est cependant actuellement à l'étude.

Le rôle de Mme Auger consiste notamment à faire appliquer le règlement, mais c'est la Municipalité régionale de comté (MRC) de Caniapiscou qui est l'autorité chargée d'émettre des avis d'infraction. Elle invite les propriétaires d'animaux à se renseigner sur les modalités d'application du règlement, puisqu'il existe des exceptions notamment pour les chiens d'assistance, en la contactant par téléphone en composant le 581 231-5555 ou en allant consulter le site internet villedefermont.qc.ca ou la page Facebook Contrôle Animalier Fermont.

IRON CITY



21^e
édition

BIRD

CIVIL ET MINES
HEAVY CIVIL LTD.



Menihek
Nordic Ski Club

RioTinto



DUATHLON

DUATHLON ANNUEL DE LABRADOR OUEST

VÉLO & COURSE À PIED

14 JUIN 2025 À 11 H

Heure du Labrador

- Départ et arrivée au Club de ski Menihek
- Seul ou en équipe

- Jeunes : 5 à 12 ans (vélo 4 km, course 2 km)
- Juniors : 13 à 17 ans (vélo 6 km, course 4 km)
- Adultes : 18 ans et plus (vélo 10 km, course 6 km)

À GAGNER!

Adultes/juniors : 3 chances de remporter 100 \$ en argent comptant.

Jeunes : 2 vélos d'une valeur de 500 \$ gracieusement de Distribution Allard et Canadian Tire.

Remise de médailles/Rafrâichissements
La route de Smokey Mountain sera FERMÉE pour l'évènement de 9 h 45 à 13 h 00

Vous devez être sur place pour réclamer votre prix.

RÈGLEMENTS : • Vélos de montagne seulement • Pas de vélo de route
• Pas de passager sur les vélos • Pas d'enfant dans une remorque pour vélo.

INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE À CETTE ADRESSE :
WWW.ZONE4.CA
Vous devez vous inscrire avant le 13 juin 2025 • 20 h
17 ANS ET MOINS : 15 \$ • 18 ANS ET PLUS : 25 \$

Téléphone : 709 944-5842
Courriel : menihek@crrstv.net

Visitez notre page Facebook

Informations municipales

Fermont



HORAIRE ESTIVAL Services techniques

Bonne fête nationale des patriotes!

DU LUNDI AU JEUDI

De 6h30 à 11h30 et de 12h30 à 16h30

VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE

Fermé



POUR TOUTE URGENCE, COMPOSEZ: 709-280-5425

Circulation dans les parcs



Selon le règlement 307, article 6.2, il est interdit de circuler dans un parc public en véhicule motorisé.

La promenade qui est située le long du mur-écran ainsi que les allées des venelles sont des zones prévues pour les piétons.

Par conséquent, ce secteur est considéré comme parc.

Des aires de stationnements sont prévues au bout de chaque venelle.



Attention ralentissez!

Dès que vous apercevez notre camion vacuum!



Nous effectuons le dégel du réseau d'égout pluvial.

Il en va de votre sécurité ainsi que de celle de nos travailleurs.



Attention ralentissez!

Dès que vous apercevez notre balai de rue!



À l'approche du balai de rue, des résidus sont propulsés lors de son passage.

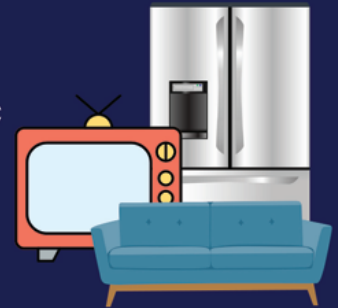
Nous invitons les automobilistes à collaborer en évitant de se stationner dans les rues.

COLLECTE DES GROSSES ORDURES

➡ 19 mai 2025

Nous vous demandons de placer vos ordures en bordure de la rue la veille.

Vous devez communiquer avec nous au moins un jour à l'avance pour nous aviser au 418-287-5433.



ÉCOCENTRE

Heures d'ouverture

Du dimanche au mardi

Fermé

Du mercredi au samedi

De 7h à 11h30 et
de 12h30 à 16h30



ARCELORMITTAL

Assemblées générales des Métallos

Les cinq sections locales du Syndicat des Métallos d'ArcelorMittal sur la Côte-Nord qui représentent 2500 travailleurs et travailleuses, soit la vaste majorité de la main-d'œuvre de l'entreprise minière dans cette région, ont tenu des assemblées générales, du 6 au 10 mai 2025. Les syndiqués étaient appelés à se prononcer sur un mandat de grève générale illimitée à exercer au moment jugé opportun.

ÉRIC CYR

Les pourparlers pour le renouvellement de la convention collective, échue depuis le 28 février, des employés de la minière des sections locales 5778 (mine), 6869 (chemin de fer), 8664 (usine de bouletage), 7401 (employés de bureau) et 7401-FP (force protectrice) se déroulent depuis le 2 décembre dernier et une dernière séance en présence du conciliateur, Richard Fortin, a eu lieu le 5 mai.

Dans le cadre de ces réunions, les syndiqués qui font preuve de solidarité ont pris connaissance d'une proposition globale de règlement formulée par l'employeur. Or, le comité syndical de négociations

estime que cette offre ne correspond pas au mandat initialement donné par ses adhérents.

« Il y a un bout de chemin qui a été fait en négociation, mais on considère que la proposition de l'employeur ne répond pas au mandat de négociation que nous avons reçu de nos membres. Il manque des éléments à la fois sur les clauses normatives et financières. Nous allons faire le point avec nos membres sur l'état des discussions, sur le mandat qu'ils nous ont donné et sur leur volonté de se mobiliser pour la suite des choses. », explique le représentant syndical, Marc Tremblay, qui agit à titre de porte-parole des cinq unités locales lors des négociations.

NEGO 2025

La richesse d'ici
Pour l'économie d'ici

PAGE

CARNEY VA RENCONTRER TRUMP
AVEC EN MAIN SON "ARME SECRÈTE"
CONTRE LA MENACE D'ANNEXION DU PRÉSIDENT.

LETOUR 25

Une gracieuseté de
Gilles « Letour » Létourneau,
caricaturiste.

Le restaurant est fermé pour une durée indéterminée.

Two Seasons Inn

L'hospitalité du Labrador à son meilleur !

Le Two Seasons Inn c'est un accueil et un professionnalisme exceptionnels.

<p>Nos chambres spacieuses offrent :</p> <ul style="list-style-type: none"> Literie haut de gamme. Équipement moderne et diverses commodités. Internet sans-fil gratuit. Air climatisé. 	<p>Le Two Seasons Inn comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> Bar. Salle de conférence. Salle d'exercice.
--	---

Que vous soyez en vacances ou en voyage d'affaires, le Two Seasons Inn saura rendre votre séjour mémorable.

709 944-2661
www.twoseasonsinn.ca

96, Avalon Drive,
Labrador City, NL
A2V 2K5

MUSIQUE

Cours de guitare et de chant

Arise Shine Prod offre des formations de guitare et de voix pour tous dans la région. Originaires de la République populaire du Congo et récemment arrivés à Fermont, les membres du groupe, Oki Shulungu et sa conjointe Tracy Manzambi, proposent des cours afin d'apprendre cet instrument de musique à cordes ainsi que le chant.



Sur les photos, les deux musiciens pratiquent leur art musical.

ÉRIC CYR

M. Shulungu qui travaille pour une compagnie au Centre de services scolaires du Fer s'est installé localement et souhaite concrétiser un projet de formation musicale. Ce dernier, qui se spécialise dans la guitare et la basse, et qui joue également un peu de piano et de la batterie, est accompagné dans cette ambition par sa femme Tracy Manzambi, dont le nom de scène est Chimène Manzambi, qui elle est experte dans le chant. Des apprentissages individuels pour apprendre ou parfaire les notions musicales de guitare et de voix sont proposés aux jeunes et adultes intéressés par la démarche artistique. L'objectif est éventuellement de former une

chorale et de présenter des spectacles avec les participants.

« J'ai appris à jouer de la guitare quand j'étais jeune dans mon pays d'origine puis je me suis perfectionné avec l'aide de professeurs et des cours en ligne avant de rejoindre une chorale dans une église évangélique en Afrique puis en France et de devenir responsable de groupes de musique. Ma femme est plus professionnelle et a un parcours similaire. Elle fait partie de chorales depuis l'âge de 9 ans et s'est produite dans le cadre d'un concert sur scène devant un public de 600 personnes à Montréal », confie le musicien qui souhaite grâce à cette initiative stimuler le talent musical d'ici.

Les deux complices sont assez actifs dans le domaine musical et se spécialisent dans l'afrogospel sur des rythmes d'afrobeats, mais explorent plusieurs styles dont la musique haïtienne, le pop et autres. « On invite les gens à éveiller l'artiste qui sommeille en eux », conclut M. Shulungu.

Chimène Manzambi a produit deux albums à ce jour *Mokengeli Na Nga* qui signifie mon protecteur en lingala, une langue congolaise, et *Un refuge sûr*. Pour découvrir sa musique, vous pouvez taper le nom de ses deux titres sur iTunes et YouTube. Pour informations et inscriptions, composer le 514 708-1421 ou par courriel : arise-shineprod@outlook.com.

Comité des usagers du CISSS Côte-Nord secteur Fermont

Centre intégré de santé et de services sociaux de la Côte-Nord

Québec

Pour information ou autre demande composez le :
418 287-3280 poste 712309



Le droit de porter plainte

C'est le droit de porter plainte lorsqu'on est insatisfait des services. La plainte est adressée au commissaire aux plaintes et à la qualité des services de l'établissement. Ce mécanisme a pour objectif d'améliorer la qualité des services, l'insatisfaction de l'utilisateur étant considérée comme une contribution positive à cet effet.

-LSSSS, articles 34, 44, 53, 60 et 73



Bonne journée nationale des Patriotes!

INVESTISSEZ OÙ VOUS HABITEZ



Soutenez les entreprises locales qui assurent la prospérité de votre communauté et de ses journaux.

Votre journal local

Le **Trait d'Union** DU NORD

ANNONCEZ LOCAL

PONT À TADOUSSAC

Ça coule ou ça roule Raoul ?

L'idée de l'érection d'un pont à l'embouchure de la rivière Saguenay à Tadoussac n'est pas nouvelle, loin de là. Déjà en 1909 l'explorateur en chef du Québec, Joseph Bureau, demandait au ministre des Terres et Forêts, Adélar Turgeon, de construire un pont à cet endroit. En 1979, le ministre des Transports dans le gouvernement de René-Lévesque, Lucien Lessard, entreprenait de nouvelles études pour la concrétisation d'un tel ouvrage architectural afin de faciliter l'accès à la Côte-Nord.

Quiconque se déplace dans cette région, ou la quitte, reconnaît la nécessité et l'utilité d'un pont. Pourtant les plus récentes études, les quinzies et seizies à ce sujet depuis 1973, n'ont toujours pas été dévoilées par le gouvernement Legault qui les a pourtant commandées et qui étire le suspense depuis qu'elles devaient être divulguées en 2023. Évidemment, comment est-il possible d'évaluer le choix du tracé, le coût du pont et les techniques proposées de construction puisque ces éléments demeurent inconnus du public qui finance pourtant ces mêmes études? Que de zones d'ombres!

Tout ça paraît pour le moins nébuleux. Les contribuables sont en droit de se poser la question à savoir si le gouvernement de la Coalition avenir Québec (CAQ), qui tergiverse constamment, a vraiment l'intention de faire évoluer le dossier ou si ce ne sont que de belles paroles en l'air destinées à amadouer les sots adeptes de crédulité. Difficile d'évaluer une telle démarche sans données préliminaires pertinentes.

Naviguer en eaux troubles
Pendant que le « gouvernement d'économistes » de la CAQ faisait la danse de Saint-Guy de façon

brusque et désordonnée collectionnant les mauvaises décisions d'investissements dans des entreprises et des multinationales qui ne réussissent pas à rester à flot, le temps s'écoulait et, tout à coup, coup de théâtre, les visionnaires ratés de grands chantiers avouent finalement qu'aucun investissement financier ne sera alloué avant 2030 au projet de pont. Voilà où l'on est rendu. Des études restées secrètes avec seulement quelques bribes d'informations issues de certaines brèches et un nouveau report aux calendes grecques. On peut se consoler en considérant que les deux députés caquistes

de la Côte-Nord travaillent « très fort » sur ce dossier prioritaire pour les Nord-Côtiers. Ça doit en effet être très épuisant de faire à répétition des annonces qui ne se concrétisent pas et de trouver des excuses aux multiples sursis relatifs aux résultats des études attendues avec grand intérêt. Qu'à cela ne tienne, les traversiers gardent les usagers de la route en haleine. On peut supposer que les résultats des

études étaient prévisibles sachant qu'aucune firme internationale n'a été sollicitée afin de faire part de son expérience et de proposer une solution alternative et des coûts compétitifs au vu de projets semblables ailleurs au monde.

La suite en 2030 ou au-delà après une énième étude...

Éric Cyr

OFFRE D'EMPLOI

Le journal *Le Trait d'union du Nord* est à la recherche d'une personne pour combler le poste de **JOURNALISTE ÉTUDIANT**



TÂCHES :

- Couvrir les événements d'intérêt public tels les actualités locales et régionales, les activités et réalisations des organismes locaux (travail de jour et de soir selon les événements).
- Rédiger des articles et communiqués d'intérêt public.
- Réaliser des entrevues mettant en valeur des personnalités du milieu ou autres.
- Entretien hebdomadaire d'un parc.
- Autres tâches connexes.

DURÉE DE L'EMPLOI :

7 semaines à raison de 30 heures par semaine.

L'entrée en fonction se fera le **lundi 23 juin** pour se terminer le **vendredi 8 août 2025**. Cet emploi peut être combiné à un autre emploi d'été du candidat.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur candidature **rapidement**.

Par la poste : Journal Le Trait d'union du Nord
50, rue le Carrefour, local 159
Fermont (Québec) G0G 1J0

Par courriel : info.journaltdn@gmail.com

Pour informations : Louise Vachon 581 231-0139



« Il faut se fixer des buts avant de pouvoir les atteindre. »
(Michael Jordan)



Ouvert 24 h/24
7 jours/7 pour les abonnés

Les tribunaux de première instance

Le système judiciaire québécois se compose de plusieurs tribunaux qui partagent la mission d'interpréter et d'appliquer la loi. L'organisation de ces tribunaux peut toutefois paraître complexe. Cette chronique propose donc un tour d'horizon des tribunaux de première instance. Dans une prochaine chronique, il sera également question des tribunaux d'appel.

Dans un premier temps, il s'avère essentiel de définir en quoi consiste un tribunal de première instance. Il s'agit essentiellement des tribunaux de première ligne. Les juges de ces tribunaux sont les premiers à entendre une cause avec son lot de preuves et de témoins. Dans cette catégorie, on retrouve donc plusieurs cours : les cours municipales, la Cour du Québec, la Cour supérieure, la Cour fédérale et le Tribunal des droits de la personne.

Les cours municipales entendent certaines causes civiles comme des municipalités qui tentent de récupérer des sommes impayées liées à

des permis ou des taxes, ainsi que des causes pénales liées à l'application de règlements municipaux ou du Code de la sécurité routière. Les juges municipaux peuvent parfois entendre des causes criminelles liées à des infractions sommaires.

La Cour du Québec se divise en trois chambres de pratique : la chambre civile, qui comprend la division des petites créances, la chambre criminelle et pénale, puis celle de la jeunesse. En matière civile, la Cour du Québec a la compétence exclusive sur les litiges de moins de 75 000 \$ et elle partage sa compétence avec la Cour supérieure, au

choix du demandeur, sur les litiges dont la valeur se situe entre 75 000 \$ et 100 000 \$. Les litiges de 15 000 \$ ou moins sont entendus par la division des petites créances suivant un processus simplifié pour faciliter l'accès à la justice. La Cour du Québec entend aussi de nombreuses causes criminelles et pénales. Puis, ce sont les juges siégeant en Chambre de la jeunesse qui entendent les causes d'adoption, de protection de la jeunesse et les causes criminelles impliquant un accusé mineur.

La Cour supérieure du Québec est le tribunal de droit commun, ce qui signifie qu'elle



a compétence pour entendre toutes les causes que la loi n'affecte pas à un autre tribunal. De plus, elle est la seule à pouvoir entendre certaines causes comme les divorces, les faillites, les actions collectives, les injonctions et les causes civiles de 100 000 \$ et plus. Elle entend également des causes criminelles et pénales et agit parfois comme tribunal d'appel en ces matières. Puis, la Cour supérieure exerce un pouvoir de contrôle sur les autres tribunaux de première instance, les organismes publics, les entreprises et autres.

Les juges du Tribunal des droits de la personne entendent les causes de discrimination, de harcèlement ou d'exploitation au sens de la Charte des droits et libertés de la personne. Les demandes à ces sujets doivent toutefois être soumises à la Commission des droits de la

jeunesse, qui pourrait accepter de prendre en charge les procédures. En cas de refus, il est alors possible de s'adresser au tribunal à ses frais.

Comme son nom l'indique, la Cour fédérale entend les causes qui sont de compétence fédérale comme l'immigration, les droits d'auteurs, les brevets, les impôts, etc. Elle entend également les litiges entre provinces ou impliquant le gouvernement fédéral. Elle peut aussi agir comme tribunal d'appel des décisions de certains organismes fédéraux.

Me Alexandre Fournier et Me Gabriel Gélinas, agents à l'information juridique au Centre de justice de proximité Côte-Nord

COLLABORATEURS RECHERCHÉS

pour la rédaction de textes ou la photographie d'événements.

Vous organisez un événement ou y participez ?
Vous êtes témoin d'un fait d'actualité qui pourrait intéresser les lecteurs ?

N'hésitez pas à contacter le journaliste en composant le 819 592-7007 ou à nous faire parvenir un communiqué de presse ou un texte (500 mots) accompagné d'une ou de plusieurs photos en haute résolution.

Nous pourrions publier votre contenu selon l'espace disponible.

Envoyez vos photos ou vos textes à :
redactionfermont@gmail.com.

GESTION DU STRESS

Faire son C.I.N.É. lors des évaluations de fin d'année

L'année scolaire tire à sa fin, entraînant inévitablement son lot de stress pour les élèves. La valse des évaluations de fin d'année va bientôt commencer et elle symbolise pour plusieurs une période inquiétante face à la peur de l'échec. Il faut alors se poser la question suivante : est-ce que mon enfant (mon adolescent) se fait du C.I.N.É. face aux épreuves qui l'attendent ?

Commençons par le rappel de la signification de l'acronyme C.I.N.É. Pour qu'une situation soit qualifiée de stressante, elle doit présenter au moins un des éléments suivants : perte de Contrôle, Imprévisibilité, Nouveauté ou menace de notre Ego. Alors, lorsque mon jeune voit poindre les examens, est-ce qu'il est confronté à ces différents facteurs ? Sans aucun doute. Il faut également ajouter que la fin d'une année scolaire est empreinte d'une énergie particulière puisque les écoliers ressentent un niveau de fatigue plus élevé doublé d'une certaine fébrilité face à l'approche des vacances d'été. Conscients de l'arrivée imminente de celles-ci, ils doivent malgré tout fournir quelques derniers efforts avant de pouvoir y accéder.

Peu importe le niveau académique de votre progéniture, elle peut avoir besoin de votre soutien pour l'aider à consolider sa capacité à persévérer pour achever son année scolaire. Vous pouvez le faire grâce

à la corégulation émotionnelle. Cette dernière consiste, en tant que parent, à gérer soi-même ses émotions afin d'influencer la capacité de notre enfant à le faire lui aussi. Notre attitude face aux événements stressants déteint directement sur les comportements que notre jeune va adopter dans ce genre de situations puisque les émotions sont contagieuses.

Revenons à la régulation émotionnelle qui consiste à utiliser notre capacité à agir sur nos émotions. Pour y arriver, il faut développer des stratégies qui font appel à la logique afin de stimuler la création de circuits neuronaux vers le lobe frontal, le siège de la réflexion. Comme cette partie du cerveau continue de se développer jusqu'à l'âge de 25 ans, il est essentiel d'accompagner notre enfant dans ce processus grâce à la corégulation émotionnelle. Selon la directrice scientifique du Centre de recherche de l'Institut universitaire en santé mentale de Montréal, la Dre Sonia Lupien,

« L'adulte doit être le lobe frontal de l'enfant » puisque c'est en développant sa sécurité émotionnelle et relationnelle que se construit sa maturité affective. La pédiatre spécialisée dans le soutien à la parentalité positive, Catherine Guéguen, abonde également dans ce sens en affirmant que « L'enfant et l'ado font de leur mieux avec ce qu'ils possèdent comme maturité cérébrale et affective et ce qu'ils sont comme personne au moment où ils agissent. Ce n'est pas une question de « vouloir », mais de « pouvoir. »

Concrètement, que pouvons-nous faire pour aider notre enfant à affronter cette période ? On lui apprend à faire un S.T.O.P. pour écouter ce qui se passe dans son corps, dans son cœur et dans son esprit. On l'aide à trouver des moyens pour réduire l'impact des effets du C.I.N.É. en lui apprenant à organiser les périodes d'étude. On lui enseigne quelques techniques de respiration pour développer sa capacité à se recentrer lorsqu'il



sent le stress l'envahir. On tient un discours positif en lui rappelant la confiance que nous avons en lui, mais surtout, on le rassure en lui exprimant notre amour inconditionnel.

Isabelle Morisseau
Enseignante, école des
Découvertes
Ambassadrice Impact et Pleine
Conscience

BÉNÉVOLAT

Gala de reconnaissance

Des citoyens œuvrant de façon bénévole dans le milieu ont été honorés dans le cadre de la Semaine de l'action bénévole lors d'une activité de reconnaissance ouverte à la population organisée par la Ville de Fermont et animée par Karl Gagné Côte de la radio CFMF 103,1 à la Salle Aurora, le 1er mai 2025. Le « gala hommage aux bénévoles » incluait une présentation descriptive et visuelle des candidats, un coquetel dînatoire et des bouchées ainsi qu'une remise de prix pour souligner leur contribution au dynamisme communautaire, social et sportif.

Sur la photo, des participants durant l'événement.

É. C.



CHRONIQUEURS RECHERCHÉS
Nous faisons appel à des chroniqueurs et à des chroniqueuses bénévoles afin de diversifier le contenu du journal Le Trait d'union du Nord au bénéfice de nos lecteurs. Être animé d'une passion, aimer informer, partager, renseigner et écrire. Voilà tout ce que ça prend pour rédiger une chronique qui pourrait paraître dans notre publication de presse écrite. Soyez inspirants en rédigeant un court texte (500 mots maximum) sur un sujet que vous maîtrisez. N'hésitez pas à nous faire parvenir vos chroniques avec une image représentative en haute résolution à : redactionfermont@gmail.com.

■ **Centre de prévention du suicide** : 1 866-APPELLE (277-3553)

■ **Centre de justice de proximité Côte-Nord (CJPCN)**

Téléphone : 581 826-0088 • Sans frais : 1 844 960-7483
cotenord@cjpqc.ca • www.justicedeproximite.qc.ca

■ **Drogue aide et référence** : 1 800 265-2626
www.drogue-aiderreference.qc.ca

■ **Problèmes de jeu?** : 1 800 461-0140 ou 1 866 SOS JEUX (767-5389)

■ **Joueurs anonymes (JA)** : 418 871-0131

■ **Alcooliques anonymes (AA)** : 1 866 376-6279 www.aa-quebec.org
(réunions à Fermont au 2, Venelle 11, le mardi à 19 h 30, tél. : 819 592-7007)

■ **Narcotiques anonymes (NA)** : 1 855-lignena (1 855 544-6362)
www.naquebec.org

■ **Vous désirez cesser de fumer?** : 1 866-J'ARRETE (527-7383)
www.jarrete.qc.ca

■ **Ligne aide abus aînés** : 1 888 489-2287 www.aideabusaines.ca

■ **Maison d'aide et d'hébergement de Fermont** :
Nouveau numéro : 1 844 901-4625 Urgence : 418 287-5896 24/7

■ **S.O.S. Violence conjugale** : 1 800 363-9010

■ **CALACS** : 1 800 563-0443 • www.lumiereboreale.qc.ca
Les agressions sexuelles, c'est non.

■ **Protection de la jeunesse (DPJ)** : 1 800 463-8547

■ **Assistance parents** : 1 800 361-5085 • www.ligneparents.com
24 h/24, 7jours

■ **Tel-Jeunes** : 1 800 263-2266 • www.teljeunes.com • Texto : 1 514 600-1002

■ **Jeunesse, j'écoute** : 1 800 668-6868 • www.jeunessejeecoute.ca

■ **Inter-ligne** : 1 888 505-1010 • www.gaiecoutte.org

■ **Info Santé et intervention de crise** : 811

■ **Situation d'urgence** : 911 ■ **Centre antipoison** : 1 800 463-5060

■ **Espace finances** : 418 835-6633 ou 1 877-835-6633 • acef@acefrsq.com

■ **Maltraitance animale** : (Dénonciation 24/24) : 1 844 ANIMAUX
(1 844 264-6289)

■ **Cancer Fermont** : 709 280-7557, 418 860-7299

■ **Eki-lib santé (anorexie, boulimie)** : 1 877 968-3960

■ **Faune, chasse et pêche (renseignements et certificat du chasseur)** : 1 866 248-6936

■ **S.O.S. Braconnage (protection faune, habitats et milieu naturel)** : 1 800 463-2191

■ **Services Québec 1 877 644-4545**

www.servicesquebec.gouv.qc.ca
Portail régional Côte-Nord - www.cotenord.gouv.qc.ca

■ **Transports Québec** : 511 (#0511 pour abonnés cellulaires)
www.inforoutiere.qc.ca

■ **Société des traversiers du Québec** :

Information pour tous les points de service : 1 877 787-7483

Centre de prévention du suicide Côte-Nord. Les personnes en détresse et leurs proches peuvent joindre en tout temps le **1 866 APPELLE (277-3553)**. Un intervenant qualifié répondra à vos questions et vous offrira de l'aide. Site Internet : www.preventionsuicidecotenord.ca

Cancer Fermont propose aux Fermontois(es) atteints du cancer et à leurs familles des moments de détente et de repos. Nous pouvons vous aider financièrement et vous accompagner durant cette épreuve difficile en vous offrant un répit. **Services flexibles et gratuits** adaptés à vos besoins pendant et après les traitements. Pour de plus amples informations, contactez Denis Grenier au 709 280-7557 ou Caroline Boudreau au 418 287-5831.

Maison d'aide et d'hébergement de Fermont. Tél. 1 844 901-4625.

Réunions ouvertes du groupe d'entraide Alcooliques Anonymes (AA) à Fermont au 2, venelle 11, les mardis à 19 h 30. Pour informations, composer le 819 592-7007.

Devenez membre de la **bibliothèque publique de Fermont**

(porte extérieure à gauche de l'entrée principale de l'école). Votre carte d'abonnement gratuite vous permettra d'**emprunter des livres et des films DVD et Blu-ray**. Choisissez parmi des classiques de la bande dessinée, de la littérature et du cinéma, des documentaires, des feuilletons télévisés et des films pour enfants. Tél. 418 287-3227.

Donner au suivant. Vous ne savez plus quoi faire de vos vêtements usagés pour enfants et adultes, jeux, jouets, livres, casse-tête, vaisselle, bibelots et menus objets ? Apportez-les à la friperie **La Brocante!** S.V.P. le linge doit être propre et en bon état. L'installation est adjacente à la pharmacie. Ouvert du mardi au jeudi de 13 h 30 à 16 h 30. Dons de sacs réutilisables et de contenants en plastique (bacs) avec couvercles acceptés.

Club de marche.

Un groupe local de marcheurs se rencontre tous les mercredis à 18 h 30 au chalet de services à côté de la patinoire extérieure avant d'entreprendre une marche dans des rues de Fermont. Bienvenue à tous.

Cours de poterie au tour ou de moulage. Pour information et

inscriptions, contacter Louise Vachon au 581 231-0139.

La paroisse catholique La Résurrection de Fermont. Célébration de la parole avec communion, le dimanche à 10 h. Pour informations, contacter Micheline Lepage au 581 231-0550 ou laisser un message sur la boîte vocale du presbytère au 418 287-5506.

L'Association francophone du Labrador (AFL). Pour plus de renseignements sur les activités offertes, composez le 709 944-6600 ou visitez la page Facebook AFLTNL.

Vous recherchez un transport ou vous en avez un à offrir? Rejoignez les groupes Facebook Fermont 389 et Transport Fermont 389, pour la route 389 et au-delà.

Numéro à composer pour le service d'**urgences 911** avec un **téléphone satellite : 418 724-0171**. Valide pour le territoire de **Fermont** et la totalité de la **route nationale 389**. Le réseau cellulaire ne fonctionne pas le long de cet axe routier.

Coordonnées :

- **Administration**
Katy Ferlatte - info.journaltdn@gmail.com Tél. au bureau : 1 866 669-3655
- **Publicités**
Lynda Raiche - journaltdn@gmail.com (cell. : 418 732-5277)
- **Rédaction**
Éric Cyr - redactionfermont@gmail.com (cell. : 819 592-7007)
ou au bureau : 1 866 669-3655

Rédacteur en chef et journaliste :
Éric Cyr

Graphiste et conseillère en publicité :
Lynda Raiche

Adjointe administrative :
Katy Ferlatte

Merci aux collaborateurs :

- Isabelle Morisseau
- Me Gabriel Gélinas et Me Alexandre Fournier
- Gilles Létourneau

Correctrices :
Pascale Castilloux, Louise Vachon.

50, rue le Carrefour, local 159
Fermont (Québec) G0G 1J0
NOUVEAU Tél. : 1 866 669-3655
Courriel : info.journaltdn@gmail.com

Le *Trait d'union du Nord* paraît tous les deux mardis, la date de tombée est le lundi de la semaine précédant la parution. Toute reproduction est permise à condition d'en citer la source. Cependant, le matériel graphique et publicitaire est la propriété du *Trait d'union du Nord* et ne peut être utilisé sans consentement. Les articles sont sous la responsabilité de leur signataire, n'engagent en rien le journal et ne représentent pas l'opinion du *Trait d'union du Nord*, à moins qu'il en soit fait mention. Ce média de presse écrite est membre de l'AMECCQ.

**Le Trait d'union
DU NORD**

www.journaltdn.ca

Conseil d'administration :

Présidente : Louise Vachon
Vice-président : Guy Simard

Administrateurs : Francine Marcoux
Marc Labelle
Guy Romain Kouam

Imprimé par : Journal de Québec

Tirage : 1700 copies

Distribué à : - Fermont - Manic-5
(Version papier) - Schefferville
- Labrador City
- Wabush

(Version numérique) - Aux abonnés partout au Québec

**Prochaine parution
27 mai 2025**

**Le Trait d'union
DU NORD**

**Production du 12 au 16 mai
Tombée le lundi 19 mai à 10 h**

La tombée est la date à laquelle les publicités doivent être terminées.



SOUPER DE CRABE



DÉFI JOAN SE PAIE TA TÊTE



LA PROMESSE ÉLECTRIQUE^{MC}

Ford



F-150 Lightning 2025

La robustesse électrifiée



Nous vous servons en français

CAROL AUTOMOBILE LTD, 55, AVALON DRIVE, LABRADOR CITY

Téléphone : **709 944-2000**